

KELEIVIS
Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams - 1 year \$10.00
pusiui metų - 6 months .. \$6.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for 2 weeks in August)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

THE TRAVELER - LITHUANIAN WEEKLY

NR. 37

"Keleivis" telefonas: 268.3071

SO. BOSTON, MASS., 1976 METŲ RUGSĖJO - SEPTEMBER 28

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 25 centai

72-RIEJI METAI

PRANO IR ALGIRDO BRAZINSKŲ SPAUDOS KONFERENCIJA

Ji buvo surengta Vliko pirmininko dr. J. K. Valiūno rezidencijoje. Konferencijoje Brazinskai spaudos ir radijo atstovams smulkiai papasakojo savo išgyvenimus.

Praeitais savaitės Keleivio numerioje trumpai pranešėme, kad Pranas ir Algirdas Brazinskai jau yra Jungtinės Amerikos Valstybėse. Dabar apie juos galime ir daugiau informuoti.

Rugsėjo 22 d. pas dr. J. K. Valiūną buvo Brazinskių suorganizuotas susitikimas su spaudos ir radijo atstovais. Jame dalyvavo ir Keleivio atstovas.

Susirinkusiems Pranas Brazinskis savo ir sūnaus vardu pasiskaitė ilgą pareiškimą ir atsakinėjo į paklausimus. Pareiškimas spausdinamas antrame šio laikraščio puslapyje. Jame smulkiai papasakota Brazinskių žygio į laisvę istorija, todėl čia paliesime plačiau tikrai vieną kitą momentą.

Sovietų komunistų spaudimas juos išduoti buvo toks didelis, kad Brazinskiai tuos 6 metus Turkijoje išgyveno kaip ant vulkano. Ir kažin kaip dar būtų visa tai baigęsi, jei š. m. birželio 23 d. geras Brazinskių draugas totorių nebūtų jiems pataręs bėgti iš stovyklos. Jie pabėgo ir vargais negalais sėkmingai pasiekė JAV ambasadą Ankaroje.

Ten juos maloniai priėmė, bet nesutiko leisti pasilikti. Tada Pranas Brazinskis mėgino nusizudyti. Tai, matyti, paveikė ambasadorių, ir jis išgavo iš turkų pažadą, kad Brazinskiai nebus išduoti sovietams ir jiems bus leista išvykti, kur jie panorės. Tad aturkai juos nuvezė į Istanbulio ligoninę.

Netrukus jiems pavyko išvažiuoti į Romą, o iš ten į Veneciją. Čia pagyvenė kelias savaites, Brazinskiai pasijuto nesaugūs, todėl sumanė patekti į JAV. Tai padaryti nebuvo labai sunku, nes skrendant tranzitu iš Venecuelos į Kanadą pro New Yorką, lengva "paklysti" aerodromuose ir atsidurti miesto viduryje. Tai buvo rugpjūčio 24 d. Brazinskiai turėjo lietuvių įstaigų adresus, todėl greitai pateko jų globon.

Algirdas Brazinskis jau prieš 3 metus pradėjo susirašinėti su Bernadeta Miliauskaite iš Worcesterio. Per laiškų jie tiek suartėjo, kad jau senokai vienas antram pasižadėjo, todėl suprantama, kad patekęs į New Yorką, Algirdas skubėjo į Worcesterį pas sužadėtinę ir čia rugsėjo 2 d. susitikė. (Idomu, kad ir Miliauskai susipažino per laiškus, vedė ir dabar laimingai gyvena).

Jaunoji Brazinskiė po 2 metų baigė kolegiją ir ža-

Hearsto duklė nubausta 7 metams

Milionieriaus Hearsto duklė Patricia už dalyvavimą banko apiplėšime nubausta kalėti 7 metams. Žinoma, tiek jai nereikės kalėti, nes po 16 mėnesių galės prašytis išleidžiamą į laisvę "dėl gero elgesio".

Bet jai gresia dar daugiau bylų.



Vaidas iš JAV LB aštuntosios tarybos pirmosios sesijos š. m. rugsėjo 4 d. Chicagoje. Kalbą naujai išrinktas valdybos pirmininkas inž. Algimantas Gečys. Už prezidiumo stalo sėdi iš kairės į dešinę VII-sios LB tarybos prezidiumo pirmininkas Algis Rugienius, vicepirmininkas Bronius Nainys, PLB garbės narys Stasys Barzdukas ir JAV LB garbės teismo pirmininkas Edmundas Korzohas.

Helsinkio nutarimų išvados

Prof. dr. Bronius Nemickas, Vliko ir teisių reikalams tvarkyti vicepirmininkas, rugsėjo 11 d. vadovavo Kultūros Zidiny, N.Y., Neo-Lithuania suruožtam simpoziumui Helsinkio nutarimams nagrinėti. Pranešėjams Vytautui Vaitiekūniui, Algimantui Gureckui ir Vytautui Meškauskui išdėstius savo pažiūras į Helsinkio konferencijos galutinį aktą teisiniu ir politiniu atžvilgiais, simpoziume išanalizavus ir išdiskutavus to akto nuostatus, surišus su Pabaltijo valstybėmis — Lietuva, Latvija ir Estija, — prieta prie iškilusių ginčų apibendrinimo, kurį dr. B. Nemickas taip formulavo:

1. Helsinkio konferencijos galutinis aktas yra smūgis Lietuvos laisvinimo pagaliai. Tačiau politiškai nėra pagrindo ir netikslu laikyti jį perdėta nesėkme.

2. Helsinkio konferencijos galutinio akto žalos ar naudos Lietuvos laisvės reikalui apimtis kol kas dar neapčiuopiama.

3. Jungtinių Amerikos Valstybių abiejų kongresų priimtose rezoliucijose (Atstovų rūmų nr. 864, 1975 m. gruodžio 2 d., ir Senato nd. 319, 1976 m. liepos 29 d.) yra išlyga, tvirtai pakartojanti Pabaltijo valstybių inkorporacijos į Sovietų Sąjungą nepripažinimą ir sudaranti šiame krašte joms Helsinkio susitarimo suduotojo smūgio rimtą atsvarą.

4. Dėl Vakarų, ypač JAV, neganėtinio pasipriešinimo 1977 m. Belgrade Helsinkio galutinio akto numatytajai konferencijai yra pagrindinis laukti naujų smūgių iš Sovietų Sąjungos prieš Vakarų ir ypač jos pavergtiems kraštams.

5. Helsinkio galutinio akto deklarotieji principai, liečiant žmogaus teises, ilgai gali virsti tarptautinės teisės dėsniiais, o sutarimų žodžiai — galia.

6. Helsinkio galutinis aktas visiškai neišsprendžia Pabaltijo valstybių statuso, palikdamas atviras duris

Atvyks ekskursija iš Lietuvos

Spalio 12 d. iš Lietuvos į Washingtoną atvyks 20 asmenų ekskursija. Spalio 14 d. ji lankysis Kansas City, spalio 16 d. — San Francisco, spalio 18 d. — Los Angeles, spalio 21 d. — Chicagoje, spalio 24 d. — New Yorke, spalio 17 d. grįžta namo.

Ekskursantų tarpe yra kultūros ministro pavaduotojas Dainius Trinkūnas, operos solistė Gražina Apavičiūtė, dainininkai Vincas Kuprys, Edmundas Kodis ir Jonas Giriotas, birbynininkas Jonas Bakauskas, kanklininkė Elena Poškutė, rašytojas Vytautas Bubnys, žurnalistas Petras Keidošius ir kt.

Nykštukas lygus milžinui

Jungtinės Tautos 145-ju nariu priėmė naują nepriklausomą valstybę Seychelles. Ji yra Indijos vandenynė, jos plotas tik 107 kv. mylios, o gyventojų — 56,000.

Ši valstybė Jungtinės Tautos turės lygų balsą su JAV, Sovietų Sąjunga, D. Britanijos ir kitų didžiųjų valstybių balsais.

Akademikas Sacharovas kreipėsi į Fordą ir Carterį, prašydamas rinkimų vajuje pirmą vietą skirti žmogaus teisių klausimui.

Senato komisija užsienio reikalams nutarė atmesti pasiūlymą parduoti Saudi Arabijos valstybei 650 "oras-zemė" tipo raketų.

gausioms jo interpretacijoms.

7. Pabaltijo valstybių statuso eventualus įvairavimas iš esmės nesumenkina (gali pasunkinti ar palengvinti) lietuvių tautos laisvės kovos, išsivadavimo iš pavergimo lūkesčių ir galimybių.

(ELTA)

Pabėgo dar vienas sovietų lakūnas

Rugsėjo 23 d. 4 vietų keleiviniu lėktuvu į Irano sostinės Teheran aerodromą atskrido sovietų karo lakūnas leit. Valentinas Zasičkovas ir paprašė JAV politinio pabėgėlio globos.

Tai jau antras iš mėnesio sovietų lakūnas, pabėgęs iš "rojaus". Kaip žinome, rugsėjo 6 d. į Japoniją atskrido leit. V. Pelenko, atgabėdamas ir naujausią sovietų kovos lėktuvą MIG-25.

JAV remia Vietnamą prieš savo valią

JAV iki šiol atsisakė padėti Vietnamui atsistatyti, kol jis neįvykdys savo pažadų ir nepraneš apie tūkstančių Amerikos lakūnų "be žinios dingimą". Mat, manoma, kad jie dar sėdi Vietnam kalėjimuose.

Bet tai Hanojaus neįaudina, nes jis Amerikos valstybių pinigų gaus per tarptautinį banką ir nereikės dėkoti.

Mat, Tarptautinis bankas Vietnamą priėmė nariu. Tik JAV balsuojant prieš. Jis taip pat priimtas ir Tarptautinio valiutos banko nariu. Būdamas jų bankų nariu, Vietnamas gali gauti pageduojamą jų paramą, nors didžiausia tu pinigų dalis yra sudėta JAV-bių.

Krašto apsaugai \$104.3 biliono

Prezidentas pasirašė įstatymą, kuris krašto apsaugos reikalams numato \$104.3 biliono. Prezidentas buvo prašęs paskirti \$108 bilionų, bet kongresas nubraukė \$3.7 biliono. Tačiau ir kongreso priimtoji suma yra didžiausia JAV istorijoje.

Žinoma, nebūtų reikalo tiek daug krašto apsaugai išleisti, jeigu negręstų Sovietų Sąjungos komunistų pavojaus. Kaip paskutiniai duomenys rodo, Sovietų Sąjunga, nebedama jokių sutarimų, nepaprastai intensyviai ginkluojasi.

SOVIETAi SLEPIA JAVUS KARO ATVEJUI

Apie tai JAV žvalgybą painformavo kiniečiai. Kiti šaltiniai ir Žemės satelitų padarytos nuotraukos patvirtino, kad prie 36 Sovietų Sąjungos miestų yra įrengti požeminiai bunkeriai javų atsargoms, kurios būtų naudojamos atominio karo atveju.

Kaip Boston Globe rašo, iivežami, kad per ilgą laiką shingtono biuro atstovai nesugestų.

Turimomis žiniomis, tokiuose bunkeriuose laikoma apie 6 milijonai tonų grūdų. Bet iki šiol susekti 36 bunkeriai dar nėra visi, ir jų gali būti daugiau. Ee to, sovietai slepia ir kitas maisto atsargas, kurios galėtų juos gelbėti karo metu.

Yra žinoma, kad šiuos rezervus griežtai draudžiama naudoti net ir didelio nederliaus ar bado metais.

Dėl to aiškėja, kodėl Sov. Sąjunga superka tiek daug JAV ir kitų kraštų derliaus perteklius. Ji ragina ir savo satelitinės valstybės supirkinėti Vakarų grūdus.

Turint galvoje sovietų puolamųjų ginklų didinimą ir civilinės apsaugos gerinimą, kyla įtarimas, kad visa tai daroma kažkuriam pagrindiniam kariniam tikslui. O tai gali būti ultimatumas Vakarams, kai sovietai jausis esą jau ginklavimesi pralenkę JAV-bes, užliūliuotas persisotinusios ir patogiai gyvenančios visuomenės taikos sapno.

Fordo - Carterio duetas

Rugsėjo 23 d. miliciniai žmonių galėjo matyti televizijoje prezidentinius kandidatus Fordą ir Carterį, atskatinėjantius į trijų žurnalistų pateikiamus klausimus krašto vidaus reikalais. Tai pirmas jų toks susirėmimas. Antras numatytas spalio 6 d.

Atrodo, kad po šio dialogo Carterio žvaigždė truputį nusmoko, nes Fordas išlektus klausimus atsakinėjo konkrečiais statistikos duomenimis, o Carteris — bendrom frazėm.

Kissingeris grįžo ši tą laimėjęs

Kissingeris grįžo iš Afrikos, kur buvo nvykęs atgrasinti nuo rasinio karo Rodezijoje.

Rodezijos premjeras sutiko po 2 metų perduoti valdžią juodųjų daugumai.

Tuo reikalu buvo susirinkę ir kaimyninių valstybių prezidentai, kurie pareiškė nepasitikėjimą Rodezijos premjero planu.

Nužudė buvusį Čilės atstovą

Rugsėjo 21 d. Washingtone, po automobilio sprogdus bomba, žuvo 1971-1973 m. buvęs Čilės atstovas Washingtone Orlando Letelier, Čilės politinių pabėgėlių vadas.

Kartu su juo žuvo moteris, o vienas vyras sužeistas.

Manoma, kad bombą pakliso dabartinės Čilės valdžios agentai, nors įrodymų ir neturima.

KAS ŠOKO TAUTINIŲ SOKIŲ ŠVENTEJE

Praeitame numeryje A. Nakas plačiai tą šventę aprašė. Jis tiksliai suskaičiavo, ir kiek šokėjų šoko, bet neparašė, kiek dalyvavo joje sambūrių.

Naujienose Stasys Juskevičius, įžygiuojant į salę, jų suskaičiavo 37 iš JAV, 3 iš Kanados ir po vieną iš Anglijos, Venecuelos ir Brazilijos. Viso labo — 43.

Iš šventės proga išleisto leidinio sužinome, kad šokių sambūriams vadovauja daugiausia moterys. Tik 8 sambūrių vadovai tėra vieni vyrai ar kartu su moterimis.

BRAZISŃSKŲ PAREIŠKIMAS

SPAUDOS IR RADIO ATSTOVŲ KONFERENCIJOJE
RUGSĖJO 22 D.

Mielieji tautiečiai, broliai ir sesės lietuviai!

Mes, Pranas ir Algirdas Brazinskai, prieš šešerius metus sėkmingai prasiveržę pro geležinę uždangą, sunkioje ilgoje kovoje, viso pasaulio lietuvių patriotinių jėgų paramos, o taip pat turkų patriotų draugiškos pagalbos dėka nugalėję visas sovietų spendžiamas pinkles bei statomas kliūtis, pasiekėme laisvus Amerikos krantus ir esame laimingi, kad šiandien pirmą kartą turime galimybę tiesiogiai susitikti su laisvosios lietuvių spaudos ir radijo atstovais.

Pirmiausia mes norime perduoti pavergtos, bet nepasidavusios ir kovojančios Lietuvos broliams sveikintus patriotinei lietuvių išeivijai laisvajame pasaulyje ir prašymą dar vieningiau bei rytingiau visais įmanomais būdais paremti pavergtus brolius ir seseris kovoje už laisvę, nepriklausomybę ir pagrindines žmogaus teises. Lietuvių tautos kova už tautinį išlikimą, savo kalbos, kultūros, religijos ir aplamai lietuviškos tapatybės išsaugojimą bei valstybinės nepriklausomybės atstatymą yra teisėta ir teisinga kova, kuri anksčiau ar vėliau bus apvainikuota pergalė.

1940 m. birželio 15 d., kai sovietų imperijos tankų ir išbadėjusių kareivių, kaip pasiutusių šunų, voros užplūdo gimtąją Lietuvą, aš, Pranas Brazinskis, buvau šešiolikmetis jaunuolis ir savo akimis mačiau, kaip buvo sunaikinta Lietuvos valstybinė nepriklausomybė. Mums, jau po nepriklausomybės saule užaugusiai lietuvių kartai, Lietuvos laisvė ir nepriklausomybė buvo savaime suprantami, įgimti ir amžini dalykai. Deja, 1949 m. birželio 15 d. visa tai buvo paminta po rusų imperialistų tankų vikšrais. Aš supratau, kad tai tik pradžia didžiosios lietuvių tautos tragedijos: kad ne tik Lietuvos valstybinei nepriklausomybei, bet ir pačiai lietuvių tautos gyvybei gresia mirtinas pavojus. Aš mačiau, kaip komunistinė Rusija ir fašistinė Vokietija kėsinaisi okupuoti ir aneksuoti Lietuvą. Visi tų Lietuvos kaimynų imperialistiniai kėsai ir genocidiškos užmačios kilo iš to fakto, kad tos šalys buvo valdomos diktatūrinių klikų ir tų šalių žmonių sąmonė bei sąžinė buvo sukaustyta, o dažnai ir iškraipyta totalitarinių režimų.

Tada aš prisiekiau visas savo jėgas, visas pastangas, visą savo gyvenimą pašvesti kovai prieš komunistines ir fašistines diktatūras, prieš bet kokią totalitarizmą, imperializmą, šovinizmą, prigimtį ir religinių žmogaus teisių paneigimą. Mano idealas visada buvo laisva, nepriklausoma, demokratinė, vieninga Lietuva.

Sava prisaikiai aš likau ištikimas 1941 m. birželio sukilime, kuriame buvau sužeistas. 1941-1944 m. rezistencijoje prieš hitlerinius grobikus ir 1944-1954 m. partizaniniame kare prieš rusiškus bolševikinius okupantus. Kovoje aš nebuvau vienas. Tų, kurie jautė ir panašiai kaip aš davesių prisaikiai iki mirties kovoti už tėvų žemės laisvą rytojų, buvo dešimtys tūkstančių. Tai buvo daugiausia jauni vyrai ir moterys, pilni tikėjimo ir ryžto. Ir kaip buvo skaudu matyti juos krintant didvyriškose kovose su žymiai didesniais priešų pajėgomis, apsupimais, susisprogdinant granata ar pasiliekančią paskutinį šovinį sau. Ir ką reikėjo pergyventi, kai iš apsupimo išneštas sužeistas draugas miršta ir paskutiniai žodžiai, sustingę jo lūpose, yra — Tegyvuoja laisva Lietuva! Visa tai gali suprasti tik tas, kas pats patyrė viso to laikotarpio siaubą ir didvyriškumą.

1949 m. žiemą mano tėvelis Stasys Brazinskis žuvo kautynėse su enkavedistais. 1947 m. pavasarį aš, Pranas Brazinskis, buvau sužeistas, suimtas ir ištremtas į Sibirą. 1950 metais pabėgęs iš Sibiro konclagerių, slapta grįžau į Latviją, o paskui į Lietuvą ir vėl aktyviai dalyvauju tautiniame pasipriešinime. Buvau suimtas 1955 m. ir vėl 1963 m. 1967 m. mane ištremė į Kazachstano konclagerius be teisės sugrįžti į tėvynę Lietuvą. Turketano antikomunistiniams draugams padedant, 1968 m. pavasarį pavyko pabėgti iš Kazachstano tremties ir slapta apsigyventi Uzbekistane.

Tenai aš įsijungiau į vietinių musulmonų ir Krymo totorių rezistencinę veiklą, slapta palaikiau ryšius su Lietuvos rezistenciniais sąjūdžiais ir planavau prasiveržimą į Vakarų, nes sovietų imperijoje KGB vis tiek mane surastų ir sunaikintų. Aš taip pat norėjau, kad mano sūnus Algirdas Brazinskis išsiveržtų iš vergijos pančių, prieš kuriuos kovodamas žuvo jo senelis ir prieš kurį aš kovojau visą savo gyvenimą. Aš norėjau, kad mano sūnus Algirdas pasiektų laisvus Vakarų, galėtų tenai laisvai gyventi, mokytis, nevaržomas išvystyti visus savo gabumus ir tapti pilna asmenybe.

1968 m. rudenį Algirdas slapta atvyko į Uzbekistaną, ir pradėjome pasirošimus žygiui. Ištyrę šimtus galimybių, 1969 m. rudenį mes jau turėjome aiškų planą. Mums daug padėjo mūsų bendraminčiai tiek Lietuvoje, tiek Turkijoje, tiek Gruzijoje. Buvo daug sunkumų, kliūčių ir pavojų. Bet vis atsimindavom žuvusius draugus partizanus, šimtus tūkstančių Sibirui ištremtų ir nukankintų brolių ir sesių lietuvių. Mes privalom liudyti jų kančias, kovoti už juos. Tai šventas patrioti pareiga. Tegu Kremlius budeliai nemano, kad kas nors yra už-

NĖRA DŪMŲ BE UGNIES

BRONYS RAILA

Tiksliai nežinau, kaip kildainelės posmas. Jeigu aš, tuose miestuose dėl bendradarbiavimo su okupantu ir dėl ryšių su kraštu. Bet mūsų Los Angeles palnių pavyseje jau seniai pastebėjom be galo linksmų komedijų, arba tariant Keleivio žymaus bendradarbio M. Valiulaitis žodžiais — tikrų kvailystės ir hipokrizijos olimpiadų.

Mūsų žmonija čia žitaiposakė ir, tur būt, dar sakys. Jei mano brolis, tėvas, dėdė ar senas draugas iš bolševikiškos Lietuvos atvyko pas mane apsilankyti, tai nesvarbu, ką jis su kitais viešai kalba ir kaip užsistoja tarybininkus, bet jis yra geras lietuvis, didelis patriotas, ištikimas tautos didvyris. Tačiau jei tavo brolis, tėvas, teta ar senas draugas čia atvyko ir viešai kalbėdamas dar garbina sovietinę santvarką ir niekina patriotus, tai aišku, kad jis yra džiūlis paliečiamas tų melodijų biauurbė bolševikas, o greičiausiai ir tu esi toks pat bolševikinis biauurbė, jei certukas. Be abejo, esmi dėtokius eimies turi ir juos kinęs kolegai Valiulaičiai, kad jis savo žvilgiu toliau visiškai vienodai sugie-
damas ir antras tos pačios tės, literatės iš Paryžiaus,

minsta iš jų piktadarybių. Lietuvių tauta nieko neužmiršo ir niekam neatleido. Lietuvių tauta niekad neatsisakys savo teisėtų siekimų ir niekad nenustos už juos kovoti. Žmonės, kurie stebi Lietuvos istoriją nuo 1940 metų, žino, kiek sovietiniai okupantai išnaikino lietuvių. Tai neturi būti užmiršta. Tie drąsūs žmonės, kuriems iš šimtų tūkstančių pavyksta prasiveržti iš sovietų pragaros, turi būti suprasti ir atitinkamai vertinami. Jie nebėga dėl kokių nors materialinių gėrybių. Jie bėga į aklą nežinią, dažnai rizikuodami savo gyvybe, gelbėdami si nuo fizinio ir ypač dvasinio sunaikinimo bolševikiniam tautų kalėjime. Jų žygiai anaipol nėra avantiūra, nes jų pastangos tolygios gelbėjimui iš mirties stovyklų. Juk tie amerikiečiai ar anglų kareiviai, kurie antrojo pasaulinio karo metu bėgo iš belaisvių stovyklų, buvo laikomi nusikaltėliais ar avantiūristais. O j tai, ką sako mūsų priešai, mes nekreipiame jokio dėmesio. Jiems ir partizanai buvo banditai, ir Romas Kalanta buvo beprotis, ir kiekvienas kitaip galvojęs žmogus, pagal juos, tvertas kuklos... Mes turim tvirtai įsisąmoninti savo tautinius idealus, mes turim rytingai už juos kovoti iki pergalės.

Mūsų vilktis bei tikėjimą lietuvių tautos išverme ir prisikėlimu ypač stiprina tai, kad, nežiūrint totalios prispaudos, teroro, propagandos, atšalinimo, sovietinio bei rusinimo, komunistiniams okupantams ir jų pakalikams nepavyko nutraukti natūralaus ryšio tarp lietuvių tautos generacijų. Senesniosios generacijos sėkmingai perdavė tautinio pasipriešinimo dvasią naujosios kartoms. Suprantama, kovos priemonės ir būdai gali keistis ir keičiasi pagal aplinkybes bei laiko reikalavimus, tačiau tikslas lieka tas pat — laisva, nepriklausoma, demokratinė, vieninga Lietuva. Kad dabartinis Lietuvos jaunimas yra persiėmęs šia rezistencine dvasia, bet ir pasiryžęs ją pakelti į naujas aukštumas ir garbingai perduoti ateinančioms kartoms, tatau akivaizdžiai liudija visa eilė ryškių įvykių ir faktų, ypač pasireiškusių nuo šio dešimtmečio pradžios.

1970 m. spalio 15 d. mes, tėvas ir sūnus Brazinskai, siekdami laisvės ir protestuodami prieš mūsų tėvynės pavergimą, nukreipėme sovietų lėktuvą į Turkiją. Tai buvo viscje istorijoje pirmas sėkmingas sovietų lėktuvo nukreipimas ir didelis smūgis sovietų imperijai. Mes nenorėjome nieko sužeisti ar imti kokių nors iškaitų. Už nelaimingus įvykius yra atsakingi čekistai, kurie puolė mus ir išaukė susisaudymą lėktuve virš Turkijos teritorijos. Grumtynės virš debesų mes laimėjome, bet galėjome ir pralaimėti, kaip kad įvyko su daugeliu kitų. 1970 m. lapkričio 23 d. prasidėjęs Simo Kudirkos įvykis sujaudino visą lietuvių išeiviją ir baigėsi laimėjimu. Deja, nepavyko mūsų bendražygininkams Simokaičiams. Čekistai nugalėjo juos lėktuve, kuriuo jie norėjo siekti laisvės. Vėliau Simokaičiai tikriausiai buvo nukankinti. 1972 m. pavasarį pavergtos Lietuvos padangę ryškiai nušvietė Romas Kalantos ir kitų gyvyčių tautos žibintų ugnis. Po to sekė jaunimo demonstracijos Kaune, kurių vėliavose buvo įrašytas didvyrio R. Kalantos šūkis — Laisvės Lietuvai!

(Nukekta į 4 psl.)

nuotykių prasme. O dabar iš Keleivio naujo straipsnio paaiškėjo, kad vis tiek istorija tuo nepasibaigė. Pasirodė, kad Ugnės "eskapados pas Lietuvos okupantus", turi ne tik gynybą, bet jau ir kaltinimų man: esą aš maždaug netiksliai jės bylą Akiračių skaitytojam pateikęs ir kad trūksta įrodymų, jog panelė Ugnė keltų mūsų tarpe tik raudonų dūmų.

Didysis Viešpatie, kaip dabar sunku vargti laikraštinkui įtikinti išleptam skaitytojų! Mane patį jau ne kartą kaltindavo, kad mėgstu per ilgai kalbėti, per daug įrodinėju, per plačiai cituju. Šį kartą pasielgiau priešingai — iš Vilniaus Kultūros Barų magazino duomenis apie Ugnę Karvelytę paminėjau tik labai trumpai. O pasirodė vėl negerai — kad per trumpai, kad tuo nieko neįrodžiau.

Tiesą sakant, aš nieko ir nesistengiau ta proga įrodyti, o tik buvau ketinęs papsakoti apie panelės Ugnės nuotykius ir jausmus, kaip jie atsispindėjo mūsų sovietiniame magazine ir mūsų viešojoje nuomonėje. Žinia, emiau iš ten gerai žinomo enkavedistinio žanro žurnalo P. Keidočiaus, to paties, kuris vėliau dalyvavo protesto demonstracijoje prieš Vilniui atvykusį rusų disidentą A. Sacharovą, tuo tik patvirtindamas savo tarybinis įkarščius KGB globoje. Savaime aišku, kad P. Keidočiaus informacijos mums nėra šventraštisko pobūdžio tiesos, bet gal jo čia nebuvo daug primelauta apie Ugnės šilts jausmus tarybinei tėvnei. Negi kas labai bloga, jei lietuvaite literatė nuvyksta Sovietų Rusijon ar Vilniui, kur jai kvepia Lietuva. O jai juk dar rūpėjo paspartinti sovietinių literatūros veikalų vertimus prancūzų leidyklom.

Kas kita būtų Ugnės Karvelytės straipsnis, kurio vertimą Kultūros Barai perspausdino iš Rytų Vokietijos komunistinio žurnalo ir apie kurį savo rašinyje Akiračiuose aš užsiminiau tik labai trumpai. Mat, ir man nerūpėjo už tat Ugnę labai kaltinti, ir, antra vertus, būtu stigę vietos tokį ilgą straipsnį išsamiai atpasakoti. Dabar jės bylos aiškintojas praneša, kad tas straipsnis pirmiau buvęs atspausdintas prancūzų magazine. Argi tai svarbu? Svarbu juk ne kuria kalba, o ka Ugnė ten rašo. O ten ji labai aiškiai atskleidžia savo simpatijas Allendės Čilei, neapykantą tyrkščiam diktatoriui, gyvai pasakoja apie savo kelionę aplankyti Pablo Nerudą, žymiausią įvykių laikų poetą komunistų Vakarų pasaulyje, jos labai gerbiama ir mylima, prieš pat jo mirtį. Visa tai nieko nuostabaus, bet tai yra jau labai senas visų kultūrbolševikų metodas netiesiogiai pasakyti savo nusistatymus ir vesti atitinkamą propagandą, užsimaskavus humanizmo šūkiu, taikos gynymu, demokratijos meile, fašizmo smerkimu... Tie metodai man dar neblogoi atsimenami iš Trečio Fronto ar vėliau Literatūros žurnalo kultūrbolševikinės propagandos pavzdžių Lietuvoje (1931, 1936 metais...). Jeigu visa tai jam keltų daug abejonių Karvelytės "prosovietiskumu", tai tokias

(Nukekta į 3 puslapi)

ATOŠVAISTĖS IR ŠEŠĖLIAI

M. VALIULAITIS

TAUTINIS SĄMONINGUMAS IR PINIGAI

Vytautas Kavolis ką tik pasirodžiusiame "Metmenų" žurnalo 31 nr. svarsto, kodėl tam tikros anglogermaniškos psichiatrinės ir politinės sąvokos sunkiai išverčiamos į lietuvių kalbą. Kad taip yra, netenka abejoti. Dar šiandien, pvz., neaišku, kaip lietuviškai reikėtų išreikšti "self-consciousness" terminą. Kadangi to ir eilės kitų žodžių atitikmenų mūsų tradicinėje kalboje nėra, tai todėl, pasak Kavolio, lietuviams yra svetimas tose sąvokose išraišką randantis psichiatrinis ar politinis galvojimas.

Tačiau yra viena, nors ne psichiatrinė, bet bent psichosocialinė sąvoka, kuri lietuviškojion praktikonatėjo mažų mažiausiai šio šimtmečio pradžioje ir šiandien yra tvirtai įsiaknijusi. Tai "sąmoningumo" sąvoka, kurią vartojame, kai kalbame apie "tautinį sąmoningumą" ir jo "ugdymą" bei "poselėjimą". Kadangi mūsų idejinėje kultūroje ši sąvoka yra gerai pažįstama ir sava, mums neturėtų būti sunku suvokti ir tokius raideiskus atitikmenis, kaip "consciousness" ir "consciousness-raising", dabar dažnai užtikamus amerikiečių feminizmo ir kituose "laisvinimo" ar "laisvėjimo" sąjūdžiuose.

Kaip ten bebūtų, "tautinio sąmoningumo" sąvoką esame gerai įvaldę, ir ji yra svarbi mūsų idejinės kultūros dalis. Šiose eilutėse ir norėtume ja paoperuoti.

Kad mums reikia išlaikyti ir net kelti savo tarpe tautinį sąmoningumą, nėra mintis, kurią galima būtų pavadinti šviežiena. Todėl dar vienas tautinio sąmoningumo nagrinėjimas gali pasirodyti, jei ne bereikalingu, tai bent nuobodžiu dalyku. Tačiau, mūsų manymu, toli gražu dar ne visi šio klausimo aspektai pas mus yra išsemti.

Tautinio sąmoningumo sąvoka tremties sąlygomis kelia įvairius praktikos reikalavimus, apie kuriuos dar yra ko pakalbėti. Pvz., imkime lietuviškos veiklos finansinio šelpimo, aukojimo reikalavimą. Kiekvienam sąmoningam lietuviui įkalta, kad jis turi aukoti, tačiau to dar negana. Reikėtų mūsų kolektyvinėje, bendruomeninėje sąmonėje šį klausimą performuluoti ir jam suteikti aukštesnį prioritetą. Leiskite pradėti konkrečiai iliustraciją.

Sprendžiant iš patyrimo, būtų galima sakyti, kad Bostono apylinkėje yra apie 600 lietuvių šeimų (įskaitant ir paskirai gyvenančius individus), kuriose lietuviškasis sąmoningumas dar nėra visiškai išblėses. Tai yra žmonės, kurių pavardė dar randama viename ir kitame sąrašė, kurie aukoja tai vienai, tai kitai organizacijai, atsi-lanko į tą ar kitą parengimą, prenumeruoja kokį laikraštį ar žurnalą, siunčia vaikus į šeštadieninę mokyklą, ar šiaip kuo nors bent kiek pastebimiau reikiškiai lietuviškame gyvenime. Į tų 600-tų šeimų bei paskirai gyve-

nančių skaičių įeina ir anksčiau, ir vėliau į Ameriką atvykę. Manytume, kad, turint galvoje Bostono ir Brocktono kolonijas bei jų apylinkes, teks skaičius nerai išpūstas, gal net ir kiek per žemas.

Padarykime ir kitą įmanomai skambantią prielaidą. Būtent, prileiskime, kad tų 600-tų metinių pajamų vidurkis yra apie 10,000 dol. Žinoma, čia tik spėjimas, bet jis, tur būt, nebus toli nuo teisybės. Ir, štai, skaičiuokime dabar sekantį: jei kiekvienas iš tų 600-tų vienietų lietuviškiems reikalams pasikirtų po dešimtadalį savo pajamų, tai susidarytų 600.000 dol. suma. Atseit, tiek galėtų kasmet lietuviškiems reikalams sudėti Bostono apylinkės lietuviai tik iš dešimtosios savo pajamų dalies!

O ar tikrumoje tiek ir sudeda? Nė iš tolo. Reikėtų, tur būt, džiaugtis, jei iš Bostono lietuvių metiniu aukų susidarytų bent 60, 000 dol. sumelė, visai pamiriant ko-kius ten 600,000.

Betgi — pamišti vis tik nenorėtume. Manytume, kad jei viduramžiais Bažnyčia sugebėdavo iš sau pavaldžių išreikalauti kasmet taip vadinamą "dešimtinę", tai ir mūsų tautinės pareigos jausmas, kylaš iš tautinio sąmoningumo, turėtų įstengti dešimtają kiekvieno save dar lietuviu besivadinančio pajamų dali atliuosuoti lietuviškos reikalams. Todėl ir siūlome, kad išeivių viešosios opinijos formuotojai — spauda, radijo valandėlės, organizuoti bei pavieniai veikėjai — įsakmiai, pri-mygtinai propaguoti "dešimtinės lietuvių" idėją, kaip naują, konkretaus tautinio sąmoningumo praktinį reikalavimą.

Jei ta idėja lietuviui daugiau vadovautusi, tai ir savo veikla bei darbus galėtų vystyti platesniu ir gilesniu mastu. Šiuo metu dėl tos pamrastos lėšų stokos per dažnai, ypač mažesniems kolonijoms, tenka atsiskviti nuo vertingų užmėnų. Tokia Bostono Lietuvių Bendruomenė neišgalėtų net Baro Stankaitytės ir Vaznelio pasikviesti į savo rengiamą Tautos šventės koncertą! Ka tad ir bekalbėti apie ambicingesnius lietuviškos simfoninės muzikos ar teatrinis renginius, apie žvėgius į filmo ir televizijos sritis! O kur dar, sakysim, Bostone labai aplėisto politinio darbo, Lietuvos bylos amerikiečių forumuose gynyimo barai...

Jei kiekvieno lietuviuo nuodžiūrai paliktas aukų reikalavimas būtų mūsų kolektyvinėje sąmonėje sustinerintas į konkretų, specifiską išsivertęjimą "lietuviškos dešimtinės" ir jei tam reikalavimui skirtume tiek pat dėbesio, kiek pranešimams apie veiksniu veiklą, tai val bent materialiniu išteklų klausimas pas mus atsistotų ant tvirtesnių pamatų.

Tegul Bostono bendruomenininkai patys pirmieji parodo iniciatyvą ir formaliarai iškelia "lietuviškos dešimtinės" mintį visų Amerikos lietuvių dėmesiu!

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Kolchozininkų streikas

Apie tokį įvykį sužinojome iš LKB Kronikos nr. 22. Ten rašoma, kad pernai gruodžio mėnesį susijungė Kap-suko rajono kolchozai — "Dovinės" ir "Piliakalnio". Kolchozininkams partijos sekretorius Sinickas pažadėjo susirinkti abiejų kolchozų susirinkimą, kuris galėsias pasirinkti kolchozo pirmininką "Dovinės" pirmininką Praną Servytį ar "Piliakalnio" pirmininką Stasį Naruską.

Toks susirinkimas įvyko pernai gruodžio 10 d. Jame dalyvavo partijos I sekretorius Sinickas ir instr. Jankauskas. Jie atsivedė ir buv. "Dovinės" kolchozo pirm. P. Servytį.

I susirinkimą atvyko didelė dauguma "Piliakalnio" kolchozininkų. "Dovinės" kolchozininkai nedalyvavo, nes prieš tai buvęs jų kolchozininkų mažumos susirinkimas ir jie nutarė susijungti kolchozo pirmininkui išrinkti P. Servytį.

Susirinkimas truko tik kelias minutes. Instr. Jankauskas pasiūlė sujungti kolchozo pirmininku P. Servytį ir paklausė, kas sutinka su pasiūlyta kandidatūra? Kolchozininkų niekas nebalsavo. Tada paklausė, kas nesutinka. Visi pakėlė rankas. Tada partijos instruktorius atsisuko į P. Servytį ir pa-duodamas jam raktą, tarė: "Sveikinu su išrinkimu".

Salėje pasigirdo įvairūs protesto balsai. Susirinkimo dalyviai surašė protesto raštą Kapsuko žemės ūkio valdybai ir paskelbė streiką. Kronika nerado, kiek ilgai tas streikas tęsėsi.

Kolchozininkai kreipėsi ir į kitas valdžios instancijas, bet iš ten — nė šnipt. P. Servytis eina pirmininko pareigas, ir niekas jo neišrinkimo rimtai netikrina.

NĖRA DŪMŲ BE UGNIES

(Atkelta iš 2 puslapio)

abejones jos gynėjas tegu pasakoją savo bobutelę, gal ji ir patikės. Tik ne aš...

Labai gaila, kad šiais laikais daugumas mūsų diskusijų bemažė išsivystė į vi-sai svetimas lankas. Ugnės Karvelytės atvejis — užsiminai-ta Akiračiuose visai dėl kitų priežasčių, kurias M. Valiulaitis suprato teisingai, bet jo cituojamas kitas Akiračių bendradarbis (žr. Keleivio 33 nr.) — ėmė regėti abejones, ar iš viso aš ta-reikala teisingai ir sąžiningai išdėsciau.

Be abejo, kai vis nestingai ir vis gausėja užsimojimai įrodinėti, kad jau mažiausiai pusė lietuvių išėmė su-bendrą bendradarbiavimą su okupantu ir bolševizmo taktininkais, tai daug kam jau gana sunku atskirti, kas už-sienyje dar tebėra "registruotas patriotas" ir kas jau virto "okupanto taktininkas". Tad atsargumą taisyklausimais pateisinčiau, tik nepateisinčiau naivumo, kai

kas, neįsigilinę į tas proble-mas, nei į kompartijos žar-gonus ir visokius kultūrbol-ševizmo metodus, pasišauna būti advokatu bylose, kur advokatavimas vargu būtų reikalingas.

Ugnės Karvelytės rašinys apie kelionę komunistų po-eto Nerudo tėviškėn arba jos pastangos populiarinti Prancūzijoje Fidelio Castro Kubos ir Sovietų Rusijos li-teratūrą gali būti visai aiškinamos ir turėti visokių motyvų — politinių, kultū-rinių ar komercinių. Man tą kartą Akiračiuose nerūpėjo tai, ar gilintis ir tam vietas nebuvu. Idomūs man buvo tik du atvejai. Pirmas, tai to nelemto enkavedistinio re-porterio Keidošiaus vis dėlto pavykęs šamojis, kad stambaus Lietuvos dvarininko, pramonininko, buržuazinio politiko ir aktyvaus užsienio Vliko veikėjo dr. P. Karvelio (šių vasarą pasimirusio Vokietijoje) duk-tė Ugnė nepatvirtino žino-mos lietuvių patarėlės, kad obuolys nuo obels netoli te-sirita. Iš tikrųjų, čia labai aiškiai pasirodė, kad tas obuolys gana toli nuo obels nuriedėjo...

O antra, tai tas keistasis "tylos sąmokslas" dėl žai-mingų Ugnės eskapadų. Vien-mi mūsų "bendrą bendradarbiavimą su okupantu" puolami už menkniekius, dažniausiai visai be pagrindo, o tik savo grupinių fanatizmų tulžis ir neapykantos liejant, gi apie kitus visai nutyliama, užglostoma, pridengiamas, išbalti-nama ar net, kaip kol. Valiulaitis liudija, iš lietuvių sovietinio magazino tie ne-košer puslapiai iškerpami — nors čia jau gal būtų ir žy-miai daugiau pagrindo tau-tinės drausmės saugotojams išsitiūžti.

Man tas atvejis pasirodė gana keistas, nors nepasak-tyčiau, kad visai nesupran-tamas. Mat, tada užmiršau, kad mūsų visuomenės ir ide-ologijų struktūroje tebesa-ma įvairių kategorijų: am-žinai teisingųjų, trinkutųjų, saugiam partijom priklaus-iančiųjų, arba prakeiktųjų, visada klystančiųjų, tauti-nės vienybės skaldytojų, jo-kių kilnių principų neturin-čiųjų, išskyrus vieną prin-ci-pą — bolševikiškai persi-plauti smegenis įeigu dar ne-šandien, tai būtinai rytoj.

Todėl ir prisiminiau šio rašinio pradžioje minėtas Los Angeles tautiečių etikos taisykles: jei tu meiliai pri-gimi i Lietuvos atvykusį de-đę ar solistę, tai tu sulaužei tautinę drausmę. Išdavikas tu, nes bendrauji su okupan-to atsiunčiamais skaldyto-jais ir Maskvos agentais. Bet jei mano teta su anūkė-liais nuvyko Lietuvon ir ten viešėjo kompartijos parei-gūno globoje, tai tas parei-gūnas yra iš tikrųjų didelis patriotas (tik jūs to nežino-t, kaip jis turi slėptis), o mano teta ten narsiau už Lietuvos išlaisvinimą kovojo, negu sugeba visi Katalikų Bažny-čios Kronikos didvyriai.

Ir taip mes tebesiubuojam tarp žemės ir dangaus.

APIE MYKOLĄ BALČIŪNĄ JO GIMTADIENIO PROGA



Kairėje M. L. Balčiūnas prieš 21 metus, dešinėje jis pats grįžta iš SLA seimo, kuris įvyko š. m. liepos 5-8 dienomis Chicagoje, Ill.

Prieš keliolika ir keletą metų Naujienose bei Kelei-vyje rasdavome žinučių iš Detroito, pasirašytų M. L. Balchuno. Jei paskutiniu lai-ku šio vyro korespondencijų dokumentus Michael L. Bal-neberandame, tai nereiškia, jis jau pasitraukė iš lietuviškos veiklos. Neberašo veikiau gerai pažįstamas kaip My-tođel, kad dauguma asmenų, apie kuriuos rašydavo, iške-

liavo į amžinybę ir, tur būt, iš dalies todėl, kad korespon-vyje rasdavome žinučių iš dentų iš mūsų apylinkės spauda apsieiti turi. Pagal Amerikos pilietybės dokumentus Michael L. Bal-chunas, man jau dvidešimt septynerius su viršum metų kos veiklos. Neberašo veikiau gerai pažįstamas kaip My-tođel, kad dauguma asmenų, kolas Balčiūnas, yra reto spalvingumo ir išskirtinai

VILNIUS --- VIENA --- MIUNCHENAS

(Kelionės įspūdžiai)

J. V. SODUVAS

(Tęsinys)

Skausmas suspaudė man gerkle. Tyliai sprukau pro-duris, kad nematytiau klaidų scenų. Doleriniai skruzdžiai! Ko važiuojate į Lietuvą? Ką reiškia tavo giminei, karių melžėjai ar kiaučių šerėjai, naštoto kojines už 90 centų ir kramtomosios gumos gabalėlis? Ar tokių dovanų jie iš ta-vęs 40 metų laukė? Nežaiskite daugiau jų širdžių savo turto pagyrais. Saldžiai sapnuokite apsikabinę bankų knygetes apie dolerių dauginimąsi po rezidencijos stogu Dėdės Samo žemėje. Nedarykite gėdos visiems tiems, su jumis drauge keliaujantiems aplankyti tėvų žemės jau Amerikoje gimusiems antrosios ir trečiosios generacijos lietuviams, kurie, ten nuvykę, apdovanoja savo net ir to-limus gimnaisčius ne tik gausiomis atvežtomis dovanomis, bet dar nuperka jiems už šimtus dolerių amerikoniškoje krautuvėje įvairiausių kasdieninių reikmenų, nes nesu-gadintas lietuvis tradiciniai yra ir vaisingas, ir dosnus.

Istorijos - Etnografijos muziejus ir Gedimino piliis

Salia moderniškų ir gražiausių visame Pabaltij Vilniaus Operos rūmų tos dvi vietovės kelia didžiausią turis-tų susidomėjimą Vilniuje. Prisišliejusiame prie Gedimino kalno dviejų aukštu Istorijos - Etnografijos muziejuose yra planingai sukaupta visa Lietuvos istorija nuo žilų pi-liakalnių gadybės iki mūsų dienų. Tai didžiulis ir kruopš-taus Lietuvos mokslininkų, istorikų ir archeologų darbo paminklas ateinančioms kartoms, bylojantis apie mūsų pro-tėvių gyvenimą, jų dvasinę ir materialinę kultūrą.

Jo skyriuose kai kurie senosios Lietu-os istorijos lai-kotarpiai — piliakalniai, archeologiniai paminklai, Vil-niaus universiteto ir lietuviškosios knygos vystymasis, sčdziaus buitis, valstiečių sukilimai, socialinės ir politi-nės santvankos vystymasis — pavaizduoti gana plačiai, nors kiek ir kryptingai aiškinami. Tačiau Nepriklausomos (jų vadinamos "buržuazinės") Lietuvos laikotarpis teū-ima tik mažutį kampelį, kuriame keletas eksponatų pa-teiktą gana ciniškai. Tai ir gadina visą įspūdį, nes čia ma-tai nuogą objektyvumo stoką. Nejaugi tada buvusi tikslai tamsi priespauda? Nesamoni! Nepriklausomybės laiko-tarpyje mūsų tauta atliko didį ir garbingą uždavinį, ir ano meto kultūrinis kapitalas pratęsė ir dabartinės vadi-namosios trybinės Lietuvos lietuviškąją gyvybę. Tie isto-riiniai nuopelnai yra vistiek neišdildomi, nors juos kai kas ir labai stengtusi nutylėti.

Restauruotame Gedimino kalno pilies bokšte įren-gtas ir tvarkingai prižiūrimas pilies muziejus kelia pasigė-rėjimą ir pasididžiavimą mūsų kunigaikščių darbais. Jo centrinėje salėje stovi Vytauto Didžiojo biustas šalia isto-rinės Lietuvos žemėlapiu. Tai skulptoriaus Grybo kūri-nys. Iš bokšto viršutinės aikštelės atsiskleidžia prieš žiū-rovo akis nepamirštama senoji Vilniaus panorama su naujaisiais Žirmūnų, Karoliniškių rajonais, dabinama Ne-ries ir Panerių kalvų.

Keturios dienos kaip akimirka prabėgo po Tėviškės dangumi, ir vėl reikia skubėti prie lėktuvo. Rugsėjo 2 dieną 11 valandą ryto gal jau paskutinį kartą atsisveiki-name susirinkusius gimines ir per Maskvą 8 val. vakare pasiekiame Austrijos sostinę Vieną.

(Bus daugiau)

ilgo amžiaus sulaukęs vyras, kur aplankė įsikūrusį draugą. Seniai ieškojau progą jį ap-rašyti, bet biografinių duo-menų vis negalėdavau išgau-ti. Tik kai pereitą rudenį Ra-pakeitė darbą: perėjo į didelę polas Valatka paskelbė per kepyklą, konditerijos skyrių, savo radijo programą, jog iš mašinisto, tekinusio meta-Mykolui suėjo 90 metų, tai jau nejuokais užsipuoliau, kad bent pačias svarbiausias ilgo gyvenimo ir veiklos da-tas man suteiktų, o aš paža-dėjau Keleivyje parašyti Mykolą atsiuntę 24 mašin-tas tik jaunystę, tik jos dalis ir užsibaigia su gyvenimo Rygoje epizodais. Dar kartą prispirtas, trejeto puslapių aprašau Mykolą man savo biografiją užbaigė. Čia apie jį šį tą papasakosiu, atrinkę dalį jo margo gyvenimo fak-tų ir paramstęs savo atsimi-nimais.

Mykolas Balčiūnas gimė 1885 metų rugsėjo 29 d. Kalnuotės vieniemyje, Raguvo valsčiuje, Panevėžio apskrityje. Labai jaunas išvyko į Rygą. Rygoje jau tais laikais buvo išsivysčiusi pramonė. Mykolas nenorėjo likti var-ganu, bemokslu, mažiausiai apmokamu darbininku, tad tuojau ėmėsi mokytis amato. Jam sekėsi ir greit išmoko sudėtingų mašinisto darbų.

Prasidėjus rusų-japonų ka-rui, buvo pašauktas į kariuo-menę. Tuo laiku buvo darbo vietę suzeista jo ranka. Tas suzeidimas nuo mobilizacijos išgelbėjo. Mykolas liko toliau dirbti prie mašinų Rygoje bei tolimesnėse Latvijos vieto-vėse. Kurį laiką gyveno Min-taujoje. Buvo nusibastęs net į Ukrainą, Ekaterinoslavą ir bandė laimę anglų kasyklo-se. Nutaręs grįžti Latvijon, 1966 m. birželio 27 d. irgi pirma dar pasiekė Odesą, mirė. Jau daugiau kaip de-

simtmetį Mykolas gyvena vėl vienas. Jei čia kalbėčiau apie šiaip sau žmogelį, tai biografija būtų užbaigta. Bet Mykolas Balčiūnas turi dvigubą bio-grafiją. Viena — šeimos vyro ir duonos pelnytojo, o kita — visuomenininko. Savo jau-nystės aprašyme jis vaizdžiai nupiešia, kaip iš katalikiškai išauklėto kaimiečio jauno-lio tapo socialdemokratišku pramonės darbininku. I so-cialdemokratų judėjimą jis buvo įtrauktas Jelgavoje, kai dirbo konditerijoje. Nuo tada, per visą ilgą, margą savo gy-venimą jis nuo socialistinės veiklos nepasitraukė. Socia-listų pagelba jau jo aprašo-mais laikais Rygoje, šio šimt-mečio pradžioje buvę iško-vota pramonės darbininkams 8 valandų darbo diena ir kito-kių lengvatų, apie kurias Amerikos darbininkai tuo-met nėsvojote nesvajoję. At-plaukęs Amerikon, jis ir čia įsijungė į socialistinį judėjimą bei unių organizavimą. Kaip gabus kalbėtojas, raš-tingas, apsišvietęs vyras, jis visur paliko gilius pėdsakus, kur tik gyveno ir dirbo.

Kurį laiką gyveno Penn-sylvanijoje, West Virginijoje, Marylande. Dirbo anglų ka-syklose, popieriaus pramonėje. Čia panaudojo Latvijoje išmuktų darbų patyrimą. Nuo 1929 metų pastoviai gyvena Detroito, nors čia jau buvo gyvenęs 1911-1918 metais. Iki pensijos dirbo automobi-lių pramonėje: General Mo-tors, Briggs ir Chryslerio dirbtuvėse. Ne eiliniu darbi-ninku, o kvalifikuotu metalų apdirbėju, neįsijaučiančiu spe-cialisto pasą — Journeyman Card. Amerikos pilietis nuo 1912 metų.

Su pirmąja žmona Liudvi-se išgyveno ilgiau nei 50 me-tų. Sulaukęs šešių vaikų: trijų sūnų ir trijų dukterų. Sūnūs — Leonas, Stasys ir Edvardas. Dukters — Mari-ja, Elena ir Viktorija. Visi vaikai vedę ir augina savo šeimas. Liudvisė mirė 1955 metais liepos 5 d. Antrą kar-tą Mykolas vedė 1956 metais. Bet antroji, Onutė, su juo teišgyvenusi vos dešimtmetį, 1966 m. birželio 27 d. irgi pirma dar pasiekė Odesą, mirė. Jau daugiau kaip de-

simtmetį Mykolas gyvena vėl vienas.

Jei čia kalbėčiau apie šiaip sau žmogelį, tai biografija būtų užbaigta. Bet Mykolas Balčiūnas turi dvigubą bio-grafiją. Viena — šeimos vyro ir duonos pelnytojo, o kita — visuomenininko. Savo jau-nystės aprašyme jis vaizdžiai nupiešia, kaip iš katalikiškai išauklėto kaimiečio jauno-lio tapo socialdemokratišku pramonės darbininku. I so-cialdemokratų judėjimą jis buvo įtrauktas Jelgavoje, kai dirbo konditerijoje. Nuo tada, per visą ilgą, margą savo gy-venimą jis nuo socialistinės veiklos nepasitraukė. Socia-listų pagelba jau jo aprašo-mais laikais Rygoje, šio šimt-mečio pradžioje buvę iško-vota pramonės darbininkams 8 valandų darbo diena ir kito-kių lengvatų, apie kurias Amerikos darbininkai tuo-met nėsvojote nesvajoję. At-plaukęs Amerikon, jis ir čia įsijungė į socialistinį judėjimą bei unių organizavimą. Kaip gabus kalbėtojas, raš-tingas, apsišvietęs vyras, jis visur paliko gilius pėdsakus, kur tik gyveno ir dirbo.

Mykolą asmeniškai pažys-tu nuo 1949-jų pavasario, o maždaug už metų, kai tapau LSS 116 kuopos nariu, su Mykolu teko pradėti kartu dirbti.

Salia LSS 116 kuopos, My-kolas daugelį metų dirba SLA 352-sios kuopos valdy-boje. Ši kuopa dar narių ne-stokoja, tad ir darbo Mykoldi-ten iki valiai. Mykolas skaito ir aukomis nuolat paremia lietuvišką spaudą. Dažnai ir Keleivio rėmėjų sąrašuose skaitome jo pavardę. Nuolat ir nuolat jis yra kviečiamas tarti žodį šermenų metu, kai miršta organizuotai religijai (Nukelta į 4 psl.)

1976 metų spalio mėn. 30 dieną (šeštadienį)

MAIRONIO PARKE

(Shrewsbury, 52 So. Quinsigmond Ave.)

HAMILTONO MERGAICIŲ CHORO
KONCERTAS



Koncerto pradžia—5:30 v.v.

Vakarienė— 7:00 val. vak.

Šokiai — po vakarienės.

Bilietai (\$5.00) gaunami iš anksto Maironio Parke.

Mergaičių chorui vadovauja ir jam diriguoja muzikas VACLOVAS VERIKAITIS

Koncertą rengia MAIRONIO PARKO VADOVYBĖ

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Tėvai! Ar iš galvos išsikraustė? Kur tu dabar su šiais savo įrankiais žygiuoji? Negi rugių kultūrai ar kiaušinių skerti koks fermeris pakviesti?

— Tau, sesute, puikios gėlės, Man gi kadas prie šalies, Tau akis plaus asarėlės, Man gaisrai akis nušvies!

— Tėve, nerėkauk taip garsiai, nedainuok, šitaip apsiginklaves, nes dar policija įkris į mašą ir užrištą nuves į ligoninę!

— Maiki, daug nekalbėk, mesk savo knygas po suolu, griebk į rankas kokį dalgį, cizoriką ar dubeltauką ir pirmyn!

— Kas gi atsitiko? Ar gyvatinės pergėrei?

— Maiki, aš jau gatai pasirošęs. Ant tekėjo išsigalindau šobly kaip britvą, už diržo užsikisau pistonus, o spragilą pasiėmiau dėl atsargos, jeigu kartais susilaptų parakas ir neįskiltų titnagas.

— Visai nesuprantu, tėve, ką tu čia klieidi?

— Vaikė, ar dar tu nieko nežinai? Juk prasidėjo karas! Karas tarp Chicago ir Bostono! Jau ir gazetės rašo! O mano gėspadinė tik dabar aiškiai pasakė, kad iš Chicago eina juodašimčiai tiesiai ant Bostono ir piau-na visus, kas tik po kojom pasipainioja. Ir, sako, į čia slenka visa jų bendruomenė, peilius isikandus žiaunose, o prie akų joja dar turkų vainoje išmuštrinti generolai. Gėspadinė dar sako, kad juodašimčiai pirmiausia nori papiauti Keleivio redak-toriu, paskui tas moteriškes, kurios vežė į Lietuvą vaikus, o ant galo ir visus kitus. O kadangi ir aš buvau nusmu-kes į Plunge, tai, žinodamas, ir man nori padaryti kaput. Bet aš, Maiki, taip lengvai nepasiduosi!

— Tėve, padėk tuos cink-lus čia į kampa, sėsk ir iš-gerk šalto vandens. Žinok, kad jokių juodašimčių šiandien jau nebėra. Apie juos tamsiems žmonėms gaudus skleidė tik prieš pirmąjį ka-rą Lietuvoje. Jų niekad ir nebuvo.

— Kaip tai nėra, jeigu mano gėspadinė sako, kad ateina iš Chicago, o Zaci-ka, tai išgirdęs, iš baimės

net salioną uždarė ir į Blue Hills bušius pabėgo.

— Tau, tėve, tur būt, kas nors pasakė apie straipsnį Naujienose, pavadintą "Chi-cagos ir Bostono karas"?

— Vot, tai ar neteisėbė, kad jau kilo karas? Ar aš tau nesakiau?

— Palauk, palauk! Ten tiksliai kritikuojamas Kelei-vis, kuris ragino nesikarš-čiuoti ir neskubėti prakeikti jų, kurie savo vaikus leido ekskursijon į okupuotą Lie-tuvą ar tai ekskursijai vado-vavo, nepasiteiravus net jų vaikų įgytų išpūdžių. Gal ta-me ir kituose straipsniuose ir labai garsiai šūkaujama, bet Keleivio redaktoriui dar niekas peiliu po kaklu nebraukia, nors gal kai kas ir norėtų, kad liktų mūsų spaudoje tik viena nuomo-rė, kaip dabar yra tarybi-niuose laikraščiuose.

— Ne, Maiki, tu manęs neįtikinsi. Jeigu karas, tai, žinodamas, karas! O jeigu tu bijai vainos, tai tupėk čia susirietęs ir lauk, kol tave kačerga užpampins tavo pa-ties patirėje. Aš, Maiki, ne iš tu! Aš einu guldyti galvą už Bostoną ir Keleivį, kuria-me išgyvenau tiek daug me-tų!

— Juodašimčiai, galvas aukštin! Vilko maršą drožkit kojom! Likit, sesės, mes išsiojam, Mes tejosim lig rytojaus. O rytoj mūsų!

— Tėve, grįžk namo! Ne-juokink žmonių! Tėve!...

JAV vyskupai bus neutralūs

JAV katalikų vyskupai paskelbė, kad JAV prezi-dentinio kandidatų rinki-muose jie bus neutralūs, ki-taip sakant, nepatars katali-kams už katra jų balsuoti.

— Tėve, padėk tuos cink-lus čia į kampa, sėsk ir iš-gerk šalto vandens. Žinok, kad jokių juodašimčių šiandien jau nebėra. Apie juos tamsiems žmonėms gaudus skleidė tik prieš pirmąjį ka-rą Lietuvoje. Jų niekad ir nebuvo.

— Kaip tai nėra, jeigu mano gėspadinė sako, kad ateina iš Chicago, o Zaci-ka, tai išgirdęs, iš baimės

BRAZINSKŲ PAREISKIMAS

(Atkelta iš 2 psl.)

Sovietų saugumo organams KGB pavyko pačioje Ru-sijoje likviduoti po invazijos į Čekoslovakiją 1968 m. pa-sirodžiusią samizdatišką "Einamųjų įvykių kroniką". Tiksliai Lietuvoje tebeina "Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronika" ir kiti pogrindžio leidiniai. Visa tai rodo, kad lietuvių tautos rezistencija yra pavyzdys visom kitom pa-vertgom tautom, o taip pat engiamai rusų liaudžiai.

Lietuvos išsilaikymo ir išsilaivinimo kovoje laisvojo pasaulio lietuvių vaidmuo yra nepaprastai svarbus ir reikšmingas. Ką gali vieninga išeivijos akcija, gerai paro-do mūsų atvejį. 1970 m. spalio 15 d. mums nusileidus Trabzone, Turkijoje, visa lietuvių išeivija, Vliko vado-vaujama, ėmėsi skubios telegramų ir laiškų Turkijos vy-riausybei siuntimo kampanijos, prašant neįsduoti Bra-zinskų Rusijai. Ta masiška akcija mums nepaprastai pa-dėjo. Sovietai visad siekė mus sugrąžinti atgal ir sunai-kinti, kaip pavertę žmonių laisvės siekimo simbolį. Jų milžiniškas spaudimas Turkijai neatsiekė pilnai to, ko Maskva tikėjosi, tačiau tik tas didžiulis sovietų spaudi-mas buvo priežastis mūsų ilgai trukusios bylos turkų teis-muose ir daugiau kaip penkerių metų kalinimo Turkijos kalėjimuose. Visus tuos beveik šešerius metus turkų žė-mėje vyko atkakli kova tarp sovietų imperijos ir dviejų lietuvių patriotų. Mes tą šešerių metų kovą laimėjome todėl, kad mums padėjo lietuvių išeivija su savo organi-zacijomis ir spauda, turkų patriotai, pažįstą sovietų tikrus kėslus, o labai dažnai mus gelbėjo tiesiog Dievo malonė. Argi ne stebuklas buvo mūsų išsigelbėjimai stačiai iš mirties nasrų 1971 m. kovo 12 d., 1974 m. gegužės 21 d. ir 1976 m. birželio 23 d.? Aukščiausiojo palaima lydėjo mus ir šių metų rugpjūčio 24 dieną, kai atsiradome Šiau-rės Amerikoje.

Mūsų žygis iš Venecuelos, kur mes išbuvome porą sa-vaicių, į Jungtines Amerikos Valstybes buvo visiškai sa-varanikiškas. Visą suplanavom ir įvykdėm mes vieni, matydami, kad Venecueloje mums gresia komunistų a-gentų pavojus, ir, be to, Algirdas, norėdamas sustikyti sa-vo sužadėtinę Worcesteryje, Massachusetts valstijoje, ir ją vesti. Mūsų Kelyje į Ameriką buvo daug kliūčių, tačiau su lietuvišku ryžtu ir Dievo palaima jas visas pavyko nu-galėti.

Už tai, kad mes ištvėrėme žūtubūtinėje šešerių metų kovoje ir pagaliau pasiekėm laisvus Amerikos krantus, mūsų nuosirdžiausia padėka priklauso viso laisvojo pa-saulio lietuvių išeivijai su Vliku, Diplomatinė tarnyba, Alta ir Balfu, o taip pat laisvajai lietuvių spaudai ir dau-geliui širdingų lietuvių patriotų, kurie mus suprato, užjau-tė ir stengėsi visaip padėti. Visiems mūsų gelbėtojams bei rėmėjams tariame nuosirdų lietuvišką acū. Mes jų niekad neužmiršime ir visada būsim dėkingi. Ypatingą pagarbą ir padėką reiškiam dr. Feliksui Zubrui, Venecuelos lietu-vių bičiuliui, parūpinusiam mums visas į Venecuelą.

Tiesiai iš New Yorko Algirdas Brazinskas nuvyko į Worcesterį, Mass., pas savo sužadėtinę Bernardetą Mi-liauskaitę, su kuria trejus metus susirašinėjo, dar būda-mas Turkijos kalėjime. Rugsėjo 2 d. Worcesteryje, Mass., įvyko Algirdo Brazinsko vedybų su Bernardeta Miliaus-kaite. Deja, kažkas išlavė Algirdo buvimo vietą. Rugsėjo 15 d. Algirdas Brazinskas buvo suimtas savo žmonos bu-te, surakintas, nuvežtas į Bostoną ir apkaltintas nelegaliu įvažiavimu į Ameriką. Jam teko tris dienas praleisti Bostono kalėjime, kol buvo nustatytas 5,000 dol. užstatas. Tuos pinigus uždėjo dr. J. K. Valiūnas. Jis taip pat pa-samdė advokatus, Aš, Branas Brazinskas, rugsėjo 16 pats nuėjau į Imigracijos ir natūralizacijos tarnybos įstaigą

ST. PETERSBURG BEACH

Alfonas Plepys įsigijo tešę tarpininkauti nekilno-jamąjį turtą perkant ir par-duodant Floridos valstijoje ir pradėjo dirbti p. Veroni-kos Jakušovienės vadovau-jamaj Gulf Real Estate As-sociates, 6706 Gulf Boule-vard St., St. Petersburg, Fl. 33706, tel. (813) 367-1791.

STEPONO KAIRIO ATSI-MINIMŲ PIRMASIS TO-MAS "LIETUVA BUDO" JAU IŠPARDUOTAS, BET ANTRJO TOMO—"TAU-LIETUVA" DAR YRA NE-D. DELIS KIEKIS.

ST. PETERSBURG BEACH, FLORIDA

Jeigu norite įsigyti šioje apylinkėje nekilnojamojo turto nuosavybę, maloniai jums patarnaus p. Veronikos Jakušovienės vadovaujama lietuviška įstaiga

GULF ASSOC. REAL ESTATE

6705 Gulf Blvd.

St. Petersburg Beach, Florida 33707

Tel. (813) 367-1791

Po darbo valandų — (813) 360-0744

New Yorke ir užsiregistravau. Man, mačiusiam rusiškų bei turkiškų kalėjimus, irgi teko pabūti amerikėškame kalėjime New Yorke, kol už 5,000 dol. užstatą mane išva-davo dr. J. K. Valiūnas.

Mūsų. Prano ir Algirdo Brazinskų, byla Amerikos Imigracijos ir natūralizacijos įstaigoje dar nėra baigta. Mes prašome JAV vyriausybę suteikti mums politinį prie-globstį, leisti mums pasilikti Amerikoje ir mūsų nedepor-tuoti.

Tad šiuo metu mums ypač reikalinga Amerikos lie-tuvių moralinė ir materialinė parama, kurią mes jautėm per istisus šešerius metus Turkijoje. Turkijoje pasiekta pergalė buvo bendra visų lietuvių pergalė, sudavusi skau-dų smūgį okupantams ir plačiai išgarsinusi Lietuvos var-dą ir vargą. Dabar vyksta naujas šios kovos tamptis jau čia pat Jungtinėse Amerikos Valstybėse.

Jeigu lietuvių vieningai ir ryžtingai veiks, bus at-siekta dar didesnė pergalė lietuvių tautos labui.

Mes norime likti Amerikoje, kad galėtume kaip ga-lima našiau ir prasmingiau prisidėti prie demokratijos gynimo, lietuviybės išlaikymo ir Lietuvos laisvinimo pa-stangų. Mes tikime, kad laisvieji lietuvių visom savo iš-galėm padės tą siekį įgyvendinti.

Vardan tos Lietuvos vienybės tezydi!

Lietuvos laisvės kovotojai

Pranas ir Algirdas Brazinskai

PASTABA:

1970 m. Turkijos teismai mums buvo pripažinę poli-tinio prieglobsčio teisę. Tiksliai didžiulis sovietų politinis spaudimas vertė Turkijos vyriausybę 1971 m. kovo 8 d. pakeisti mums palankius Trabzono teismų ir Aukščiausio-jo teismo sprendimus. Mums padarė labai gerą išpūdį ir nepaprastai daug padėjo šių metų birželio mėnesį Ameri-kos ambasada Ankaroje su ambasadorium p. William Mac Comber ir konsule p. Jane Whitney priešaky. Jie su-prato mums gresiantį pavojų ir nuosirdžiai stengėsi mus gelbėti. Tikim, kad ir dabar Amerikos vyriausybė pasi-gels humaniškai ir palankiai mūsų atžvilgiu.

1976 m. rugsėjo 22 d., New Yorke.

PHILADELPHIA, PA.

AL. Stempuzienės-Svedienės ir B. Pumpolytės koncertas

Amerikos Lietuvių Tauti-nės S-gos Philadelphia Music skyrus per daugelį metų yra pasireiškę savo vertingais kultūriniais ir meniniais renginiais, kurie visuomet būdavo visuomenės šiltai priimami ir aukštai vertina-mi. Šį kartą jis ir vėl organi-zuoja nekasdieninį įvykį.

Spalio 2 d., šeštadienį, 7 val. vak. Lithuanian Music Hall Asso. didžiojoje salėje, 2715 E. Allegheny Ave., Philadelphiaje, yra rengia-mas mūsų įžymiosios solistės Aldonos Stempuzienės-Sve-dienės ir smuikininkės Bri-gios Pumpolytės koncertas. Pianinu palydi Norma Meyer.

Tokios retos progos pasi-gėrėti aukšto meninio lygio koncertu šios kolonijos gy-ventojai turėtų tikrai neprai-leisti, nes nežinia, kada vėl tokio renginio sulauksime. Po koncerto — pasižmo-nėjimas ir šokiai, geram or-kestrui grojant.

J.

M. L. BALČIONAS

(Atkelta iš 3 psl.)

neprisklausęs žmogus. Myko-val. vak. Lithuanian Music Hall Asso. didžiojoje salėje, 2715 E. Allegheny Ave., Philadelphiaje, yra rengia-mas mūsų įžymiosios solistės Aldonos Stempuzienės-Sve-dienės ir smuikininkės Bri-gios Pumpolytės koncertas. Pianinu palydi Norma Meyer.

Ne vienas, tur būt, norėtų žinoti, kaip Mykolas sulaukė tikio ilgo amžiaus? Bandysiu už Mykolą pats atsakyti, nors ir atsargiai, nors ir su "tur-būt". Tur būt, todėl, kad jis pobūviuose neatsisako stikle-lio, bet ir nepasigeria. Tur būt, todėl, kad neatsisako kvapaus cigaro, nors jo rūky-mas tai ne azartas, o veikiau žaidimas. Tur būt, todėl, kad jis visada ką nors veikia ir niekada neturi laisvo laiko, kad iki šiol tebevairuoja au-tomobilį, kad iš Detroito va-žinėja į gretimius miestus, kad džiaugiasi gamta, žmo-nėmis, gyvenimu.

Į devyniasdešimt antrus metus žengiančiam bičiuliui ir idėjos draugui Mykolui Balčiūnui linkiu sulaukti šimtinės ir ją iškilmingai atšvęsti! Jeigu apie tas iškil-mes man teks rašyti, tai savo linkėjimus pratęsiu.

Alfonas Nakas

Ką tik gavome

Massachusetts gyvenan-tieji prie knygų kainos pri-deda 5% valstijos mokesčio.

Lietuvos karaliaus kraštas, Schondocko poema, vertė A. Tyruolis. 30 psl., kaina \$1.50.

Lietuvos Steigiamasis Sei-mas, parašė dr. V. Daugir-daitė-Sruogienė. Tai vienin-telė knyga apie seimą, kuris paruošė Lietuvos konstituci-ją ir kitus pagrindinius įsta-tymus. Veikalas yra gausiai iliustruotas, 261 psl., kaina — \$6.50.

Tolimų kraštų mirazai, Avos Saudargienės kelionės "spūdžiai. Iliustruota, 342 psl., kaina minkštais virše-iais \$6.00, kietais — \$7.00.

Julius Janonis, poetas ir revoliucionierius, parašė — Jurgis Jasinskis. 265 psl., kaina \$8.00.

Neramios dienos, buvusio finansų tarėjo Jono Matu-lio 1942-1945 m. dienoraš-tis, 579 psl., iliustruota, įri-šta, kaina \$15.00.

Lietuvių literatūros istori-ja (1928-1944 m.), III to-mas, parašė Pranas Naujo-kaitis. 542 psl., kietai virše-liai, kaina \$10. Galima gauti tos knygos pirmąjį ir antrą-jį tomą, kurių kainos taip pat po \$10.

Romas Kalanta, parašė Vytautas Alantas, 116 psl., kaina \$3.00.

Ne tie varpai, Ados Kar-velytės eilėraščiai, 64 psl., kaina \$2.00.

Mergaitė iš geto, romanas, parašė R. Spalis, 365 psl., kaina \$5.00.

Mūsų senolių žodžiai iš anapus, parašė M. Aukštuo-lis, 308 psl., kaina \$5.00.

Lietuviškoji skautija, pa-rašė Petras Jurgėla. Tai 832 psl. su daugybe ilustra-cijų knyga, kurioje išsamiai pavaizduota Lietuvos skau-tų veikla nuo 1917 metų iki šių dienų. Kaina \$12. Ji yra gera dovana ne tik skautų bičiuliams.

Atspindžiai ūkanose, — Vytauto Alanto novelės, iš-leistos Bostone 1976 metais, 1000 egz., 376 psl., spaudė Liet. Enciklopedijos spaus-tuvė, kaina — \$6.00

The Brothers Domeika, Liudo Dovydeno apysaka, į anglų kalbą išvertė Milton Stark, išleido Liet. Enciklo-pedijos leidykla 1976 me-tais, 238 psl., kaina — \$6.00.

History of Lithuania, by dr. Joseph B. Koncius, 142 psl., kaina \$3.00.

Martynas Mažvydas Vil-niuje, Juozo Kraliausko premijuotas romanas, 307 psl., kaina \$6.00.

Devintoji pradalgė, lito-ratūros metraštis, 389 psl., kaina minkštais viršeliais \$7.50, kietais — \$8.50.

Lietuviškasis Pamarys, — Henriko Tomo Tamašausko Mažosios Lietuvos studija, 263 psl., gausiai iliustruota, su 71 puslapiu vietovardžių sąrašu ir žemėlapiu. Kai-na \$6.00.

Lithuanians in America, parašė dr. Antanas Kučas, iliustruota, 349 psl., kai-na \$6.00.

EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ

Paskutinė šių metų ekskursija į Lietuvą išvyksta

GRUODŽIO 22 d. 4r grįžta 1977 m. SAUSIO 5 d.

Leningradas, Vilnius, Kaunas, Ryga, Maskva, Helsinkis

iš BOSTONO ir NEW YORKO

Kaina tik \$ 8 7 5 . 0 0

(double occupancy)

Prie šios grupės galima jungtis su papildomu mokesčiu New Yorke ir iš kitų miestų.

REGISTRUOKITES IŠ ANKSTO—VIETŲ SKAICIUS RIBOTAS!

Kelionės į Lietuvą 1977 m. prasideda BALANDŽIO 6 d.

Registracijos priimame dabar.

TRANSATLANTIC TRAVEL SERVICE

South Boston, Mass. 02127

393 West Broadway, P.O.Box 116

Telefonas: (617) 268-8764

Savininkė Aldona Adomonienė

Air Fares Subject to Changes and Government Approval

Norintiems atskviesti gimines iš Lietuvos sutvarkome reikalingamus išvykimo dokumentus.

Vietinės žinios

APIE SAVO IR SAVO VYRĄ

Kaip žinoma, smuikininė Dana Pomarancaitė yra Kipro Petrausko auklėtinė. Ji neišsiskyrė su Petrausku net ir tada, kai atsirado jos tėvai. Apie tai pati D. Pomarancaitė taip pasakoja:

— Žinote, man jau buvo nebeįmanoma išsiskirti su Petrausku. Per daug buvau pripratusi ir susigyvenusi. Galima sakyti, kad Lietuvoje gyvenau dviejose šeimose.

O apie savo vyrą, gimusį Vakarų Ukrainoje, ji taip atsiliepia:

— Mano vyras labai mėgsta lietuvius ir Lietuvos gamtą. Kai mes gyvenome Kijeve, tai kasmet du ar tris kartus atvykdavome į Lietuvą atostogų.

Užklausta, ar jos vyras moka lietuviškai, smuikininė aiškina:

— Susikalbėti truputį sunkiau. Tačiau jis puikiai supranta lietuvių kalbą. Prieš išvykdam, mes daugiau gyvenome Vilniuje, dirbdami Lietuvos filharmonijoje solistais.

Aišku, kad Dana Pomarancaitė ir Jurgis Mazurkevičius yra lygiai brangūs lietuviams, kaip ir ukrainiečiams. Šiuo požiūriu jie yra

lietuvių ir ukrainiečių draugystės nepakeičiami stiprintojai. Dėl jų bendradarbiavimo su lietuviais ir ukrainiečiais D. Pomarancaitė taip sako:

— Mums labai malonu bendrauti. Atvykus į Toronto, mus pasitiko lietuvių ir ukrainiečių organizacijų atstovai. Mums pagelbėjo įsikurti. Teko jau kelis kartus koncertuoti ukrainiečių ir lietuvių surengtuose koncertuose. Pernai atlikome programą Toronto lietuvių surengtame religiniame koncerte.

Dažnai menininkų profesoriavimas universitetuose trukdo jiems koncertuoti. Tokios problemos Dana Pomarancaitė ir Jurgis Mazurkevičius neturi. Dana taip iuo reikalu sako:

— Mes turime didžiausią laisvę. Grįžę iš koncertų atsidirbame. Universiteto dėkanas mums pasakė, kad mūsų koncertai kelia universiteto markę.

Nauji skaitytojai

Kostas Mereškevičius iš Lynno, Mass., per Genę Razvadauskienę užsiprenumeravo Keleivį 1 metams, o Ada Sagatas iš Hollywoodo, Fla., ir George Selokas iš Middlebury, Conn., laikraštį užsisakė patys.

Visiems nuoširdus ačiū.

Moteryų klubo priminimas

Lietuvių Moteryų Klubų Federacijos Bostono klubo valdyba primena, kad svarbus klubo susirinkimas bus šį sekmadienį, spalio 3 d. 3 val. popiet Tautinės s-gos namuose ir kviečia moteris kuo daugiau atsilankyti.

Rodys iokių filmą

Ketvirtadienį, rugėjo 30 d. 8 val. vak. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos užkandinėje bus rodomas šokių švenčių Lietuvoje ir Chicagoje filmas. Įėjimas \$2.00

Sauliaus Cibo koncertas nepaprastai pasisekė

Praeitą šeštadienį įvykęs mūsų jauno pianisto Sauliaus Cibo koncertas praėjo su didžiuliu pasisekimu Bostono konservatorijos Rečitalių salė buvo pilnutėlė lietuvių ir amerikiečių publikos, kuri Sauliaus Cibo talentą įvertino tikrai entuziastingai. Po koncerto dar buvo kitoje salėje gausiai publikai jautiesi.

Plačiau apie šį koncertą parašysime kitame numeryje.

Atšventė Tautos šventę

LB apylinkė rugėjo 26 d. surengė Tautos šventės programą. Jai vedavo apyl. pirmininkas Antanas Matiška. Programa vyko So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje.

Po vėliavų įnešimo, himnų ir invokacijos kalbėjo buvęs JAV LB valdybos pirmininkas inž. Juozas Gaila. Tegalėtume tik pastebėti, kad tokios šventės proga jo kalbos gals gal buvo kiek per daug "kryptingas"...

Po kalbos buvo koncertas, kurio programą atliko Bostono užaugusi ir išsimokslinusi, visada mieliai sutinkama Deiva Mengirdaitė-Richardsonienė, kuriai okomponavo iš Europos erįžės dr. Vytenis M. Vasyliūnas. Ji padainavo 6 dainas ir 4 arijas, pelyndama smarkių plūdimų. Poetas Stasys Santvaras paskaitė savo kūrinių "Gimtas žodis".

ROMANAI

Kalnų giesmė, romanas, Vacys Kavaliūnas, 201 psl., kaina \$2.50.

Pulkim ant kelių, romanas, Kazys Placenis, 200 psl., kaina \$2.00.

Pavasario lietus, romanas, Aloyzas Baronas, 261 psl., kaina \$3.75.

Prisikėlimas, romanas, Alė Rūta, 205 psl., kaina \$2.50.

Vytautas Alantas, SVEN. TARAGIS, istorinis romanas, I dalis, 405 psl., kaina minkštais viršeliais \$5.00.

Sventaragis, II tomas, romanas, parašė Vytautas Alantas, 613 psl., minkšti viršeliai, kaina \$8.00.

Raudonojo arklio vasara, romanas, parašė Edvardas Cinzas, 312 psl., įrišta, kaina \$6.00.

Pagairė, premijuotas romanas, parašė Jurgis Gliuoda, 270 psl., kaina — \$4.50.

Naujųjų metų istorija, — Birutės Pukelevičiūtės naujiausias premijuotas romanas, 182 psl., kaina \$4.50.

DIDŽIOJI SPAUDA APIE L. VARPO KONCERTO ATLIKĖJUS

Kiekvieno menininko svajonė — patekti į didžiąją spaudą, susilaukti jos meno kritikų teigiamo dėmesio ir palankaus įvertinimo. Nuo to dažnai priklauso menininko ateitis ir karjera.

Šiuo požiūriu smuikininiai Dana Pomarancaitė ir jos vyras Jurgis Mazurkevičius, kurie spalio 10 d. 3 val. po pietų So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje atliks Laisvės Varpo rudens koncertą, yra tie laimingieji. Štai keletas didžiosios spaudos atsiliepimų apie juos:

"Mazurkevičiai triumfaliai debiutuoja Toronte" — The Globe Mail.

"Fantastiška, briljantiška — tai žodžiai, per menki apibūdinti šių dviejų menininkų grojimą" — The Free Press.

"Viskas, kas iš jų išplaukia, įgauna daugiau, negu žemišką savybę" — Sued-kurier.

"Jų dviejų smuikų tono didybė užpildo salę, lyg būtų grojęs visas simfoninis orkestras" — Badische Zeitung.

"Jurgis ir Dana Mazurkevičiai smuikų duetos skamba, kaip vienas muzikas" — The Tribune.

Nenuostabu, kad po tokių didžiosios spaudos atsiliepimų apie Daną Pomarancaitę ir Jurgį Mazurkevičių užpildomos milžiniškos salės, kai jose koncertuoja šie du pasaulinio garso menininkai.

Geri zodynai

Angliu-lietuvių kalbų žodynai, V. Beravykas, nauja laida, apie 2,000 žodžių, 590 psl., kaina \$8.00.

Lietuvių-anglių kalbų žodynai, redagavo Karsavičaitė ir Slaponevskis, apie 27,000 žodžių 511 psl., kaina \$8.00.

KALENDORIUS

Spalio 2 d. 7:30 val. vak. Tarptautiniame Institute Bostone LB Kultūros klubo susirinkimas, kuriame kalbės dr. R. Šilbajoris apie Balo Sruogos kūrybą.

Spalio 10 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos III aukšto salėje Laisvės Varpo rudens koncertas.

Spalio 16 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje Bostono Lituanistinės mokyklos Tėvų komiteto banketas.

Spalio 30 d. 7:30 val. vak. Tarptautiniame Institute L. B. kultūros klubo susirinkimas.

Spalio 30 d. Brocktono Sandaros salėje Balfo 72 sk. pobūvis.

Lapkričio 7 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje Sandaros banketas lietuvių karalienės rinkimai.

Lapkričio 14 d. 3 val. po pietų First & Second Church salėje, 66 Marlborough St., pianisto Vytauto Smetonos koncertas, kurį rengia N. Anglijos Baltų d-ja.

Lapkričio 20 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje Bostono vyrų seksteto vakaras.

Lapkričio 20 d. 6:30 val. vak. Brocktono Sandaros salėje (30 Intervale St.) — Martyno Jankaus šaulių kuopos rudens renginys (vakarienė).

Lapkričio 21 d. So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos salėje LVS Ramovės Bostono skyriaus ruošiamas Lietuvos kariuomenės atkūrimo 58 m. minėjimas.

IESKO!

Ieškomas Juozas Kavaliauskas, Prano sūnus, gimęs 1918 m. Nemažųjų kaime, šventėžio valst., Seinų apskr. Ieško brolis, gyvenantis Lietuvoje. Jis pats arba kiti, ką nors apie jį žinantieji, prašomi parašyti adresu:

Miss Mary Raskauskas, 225 L. St., So. Boston Ma. 02127 (38)

"SAULĖS ŠERMENYS"

Tai visai neseniai išleistas Antano Gustaičio satyrinės ir humoristinės poezijos rinkinys, įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobiniai viršeliai, labai tinka Kalėdų dovanoms. Kaina \$7.99.

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama sekmadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:30 iki 2:00 v. popiet.

IESKO PUSBROLIŲ

Filomena Partuškevičiūtė iš Lietuvos ieško savo pusbrolių. Petronėlės Sereikaitės ir Ksavero-Pranciškaus Modestavičiaus vaikų: Boleslovo, Edvardo, Pranciškaus Modestavičiaus, Onos Modestavičiūtės - Finn (jos duklė Gertrūda) ir Joanos Modestavičiūtės.

Jie visi yra gimę tarp 1900 ir 1910 m. Philadelphia's miest.

Jie patys arba apie juos ką nors žinantieji prašomi pranešti Keleivio redakcijai.

RADIO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijos stoties WLYN, 1360 kilnys, įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobiniai viršeliai, labai tinka Kalėdų dovanoms. Kaina \$7.99.

Biznio restoranas kreiptis į Baltic Florists gėlių ir dovanų krautuve, 502 E. Broadway, So. Boston. Telefonas AN 5-0489. Ten gaunama ir Magdūtės pasaka.

Dažau ir Taisau

Namais iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyau viską, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausias medžiagas. JONAS STARINSKAS, 220 Savin Hill Ave., Dorchester, Mass. Tel. CO 5-5854

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus. Kreiptis sena adresu: BRONIS KONTRIM, 598 Broadway, So. Boston, Mass. 02127 Tel. AN 8-1761

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiškus, kuriame laukiamės abipusio pasisakymų ir nuomonių kiekvieno visiems svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiška, mūsų šios dienos laikraštis, ieškas naujų bendradarbių bei idėjų, visuomet atviras kiekvienai nuomonei, kuris dirba už išlaikymą — lietuvių bei Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas: 7722 George Street, LaSalle, P.Q. H8P 1C4, CANADA

GERIAUSIA DOVANA

KIEKVIENAM KULTŪRINGAM BICIULIUI

Steponas Kolupaila, parašė Jurgis Gimbutas ir Juozas Danys, 464 psl., daug iliustracijų, kieti viršeliai, kaina \$12.00.

Baly Sruoga mūsų atsiminimuose, spaudai paruošė dr. Vanda Sruogienė, 600 psl., daug iliustracijų. Knygoje rašo apie 70 asmenų. Kaina \$10.00.

Pėdos mirties zonoje Sibiro katorgininkės ir sovietinių kalėjimų kankinės Elenos Juciūtės atsiminimai, 544 psl. Kaina \$10.

TAU, LIETUVA, Steponas Kairis, 480 psl., kaina \$2.00.

DIENOJANT, Kipro Bėdžio, 464 psl., kaina \$2.00. PENKTIEJI METAI, Kipro Bėdžio, 592 puslapiai, kaina \$2.00.

Sukilimas Lietuvos suverenumui atstatyti, dokumentinė apžvalga, parašė buvęs Lietuvos nepaprastasis pasiuntinys ir įgaitas ministras Vokietijoje Kazys Skirpa, 583 psl., iliustruota įrišta, kaina \$15.00.

Lietuvių išeivija Amerikoje, parašė Stasys Michelonas, gausiai iliustruota, 500 psl., kaina \$4.00.

"ŽURNALISTIKA"

"Žurnalistikoje" rašo 30 žymiųjų mūsų spaudos darbuotojų. Kaina \$6.00.

Amerikos Lietuvių Taryba, 30 metų Lietuvos laisvės kovų (1940-1970), parašė Leonardas Šimutis, daug iliustracijų, 500 psl., kaina \$10.00.

Palikimas, poeto Fausto Kiršos iki šiol niekur nepasiegti eilėraščiai, jo užrašai įvairiais klausimais ir kt., 318 puslapių knyga, kurią spaudai paruošė Stasys Santvaras. Kaina \$6.00.

Pasakytas parašyta, Antano Smetonos kalbos ir pareiškimai 1935-1940 metais, sudarė Leonas Sabaliūnas, spaudai paruošė Vincas Rastenis, 350 psl., kaina \$10.

Neseniai išėjo iš spaudos Janinos Narūnės knyga VAIKYSTĖ. Rašytoja aprašo savo saulėtą vaikystės dienas. Knyga 164 psl. Kaina \$5.00. Galima gauti pas visus lietuviškos spaudos platintojus ir taip pat Keleivyje.

Melagingas Mikasės laiškas, parašė Jurgis Jasinskis, 69 psl., kaina \$1.50.

Mielai seseriai Lietuvoje mirus,

NORAI GRIAUZDIENEI

ir jos šeimai reiškiamė nuoširdžių užuojautą.

St. Augonis

P. ir J. Renteliai

E. ir J. Valiukoniai

ALDRICH OIL CO

TEL. 476-2086

Sąžiningai ir greitai įrengia namų apšildymą ir aptarnauja

So Bostone — Dorchester — So Shore

KALEDŲ EKSKURSIJA LIETUVON

Išvyksta — gruodžio 16 d., grįžta — gruodžio 30 d.

VILNIUJE — 5 naktys

ROMOJE — 4 naktys

LONDONE — 4 naktys

Bus aplankytas ir Kaunas, Romoje dalyvaujama Kalėdų eglutėje, Londone — bilietas į jomų spektaklį.

Kaina — \$999.00 iš Bostono, New Yorko ir Montrealio.

Kainą iš kitur pranešime pareikalavus Informacijų ir užsisakyti vietos prašome kreiptis:

Algirdas Mitkus, Newton, Mass. Tel. 617-969-1190

Galaxy Travel, Wellesley, Mass. Tel. 617-237-5502

Galaxy Travel, Boston, Mass. Tel. 617-261-3760

BALTIC INSURANCE AGENCY

Vedėja: Rada M. Veitas

Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

• Draudžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų.

• Parūpina visų rūšių draudimus nekilnojamam turtui ir nuo nelaimingų atsitikimų.

• HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame miesto kvartale.

• Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.

Vietinės žinios

Kultūros klubas verčia naują lapą

Pakartoju gerą žinią, kad šių metų Bostono LB Kultūros klubo sezoną sutiko atidaryti prof. dr. Rimvydas Šilbajoris, dėstęs kalbas ir literatūrą Ohio State Universitete.

Prof. R. Šilbajoris, 1926 m. gimęs žemaitis iš Kretingos, auteriškus gausybės rimtų straipsnių amerikiečių profesiniuose žurnaluose, yra ir pats produktingiausias lietuvių literatūros kritikas. Su ta literatūra yra supažindinęs ir amerikiečius savo garsioje knygoje "Perfections of Exile".

Jau seniai Bostone bebuvęs, dr. Šilbajoris kalbės apie Balio Sruogos ryšį su simbolistais. Visi, kuriems yra tekę klausytis jo paskaitų, be rezervų sutinka, kad dr. R. Šilbajoris yra nepaprastai gyvas, skaudus ir vaizdingas kalbėtojas.

Todėl ir kviečiame Bostono ir apylinkių lietuvių visuomenę kuo gausiau atsilankyti š. m. spalio 2 d., šeštadienį, 7:30 val. vak. Tarputinio Instituto patalpose.

Prašom!

Bostono LB kultūros klubo valdyba

J. Tumavičienės auka

Ilgus metus dėl ligos prikaustyta prie kėdės ir jau užbaigianti 85 metus Jadvyga Tumavičienė atsiuntė Keleiviniui paremti \$20.

Nuoširdus ačiū.

Sandaros susirinkimas ir banketas

Sandaros 7 kuopos susirinkimas įvyko rugsėjo 19 d. Jame dalyvavo apie 50 asmenų. Vadovavo kuopos pirm. Aleksandras Čaplikas. Susirinkusieji pagerbė mirusių Sandaros redaktorių



a. a. SOFIJA KILIULIENĖ

Prieš vienerius metus saulėtą rudens dieną, rugsėjo mėn. 27-tąją, mirė mano mylima žmona, mūsų mamytė.

Metinių progą šv. Mišios už Jos sielą bus atnaušiamos š. m. spalio 3 d., sekmadienį, 8 val. ryto šv. Petro lietuvių parapijos koplyčioje, Septintoje gatvėje, South Bostone.

Po šv. Mišių 9 val. Forest Hills kapinėse bus šventinamas paminklas.

Maloniai prašome visus gimines, draugus ir pažįstamus prisiminti Ją savo maldose, dalyvauti šv. Mišiose ir paminklo šventinimo apeigose.

Giliame liūdesy likę: vyras Steponas, sūnūs Čerlovas ir Romualdas su šeimomis

Mykolą Vaidylą ir kuopos M. Plevokienę, A. Baikienę, narį Roką Žukevičių.

I lapkričio mėnesį Chicagoje įvyksiantį Sandaros suvažiavimą nutarta pasiųsti 3 atstovus.

Susirinkimui pasibaigus, buvo vaišės, kurias paruošė

C. Janeliūnienė ir Helen Ruth.

Kuopos valdyba dėkinga visiems, kurie padėjo įsias vaišes surengti ir jose dalyvavo.

Br. Bajerčius

Valdyba

LITUANISTINĖS M-LOS BANKETAS

Šis tradicinis banketas Bostono lituanistinei mokyklai paremti įvyks spalio 16 d. 7 val. vak. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje.

Banketo meninę programą atliks Bostono Vyrų Sekstetas, vad. komp. Juliaus Gaidelio.

Bus puikios vaišės, geras šokių orkestras!

Vietas malonėkite iš anksto užsisakyti telefonais:

Norma Šnipienė, tel. 329-9564.

Birutė Banaitienė, tel. 871-1517.

Ramovėnų susirinkimas

Spalio 3 d. 5 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos mažojoje salėje įvyks Bostono ramovėnų visuotinis susirinkimas Lietuvos kariuomenės 50 metų sukakties šventės reikalam aptarti.

Visi nariai kviečiami dalyvauti.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelis oficiali įstaiga Worcester, turi siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai suveina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje. labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Remontas N. J. ALERNA
425 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin J. Morris Dada
Tupperware Glasware
Stiklas Langame
Viešio reikmenys namams
Elektronika plumbieriams
Viešio reikmenys daiktams

Telefonas: AN 8-2806

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais neprimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

Už nasies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
Milton, Mass.

Atlieku visus patakyimus, remonto ir projektavimo darbus. Išleisti ir vidoje, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal Jūsų reikalavimus. Suteikiu vienos iki 9 valandų vakturo.

Telefonas: 698-8675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTE)

OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Trečiadieniais - uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o žmogaus - be ydos.

NAMAKSY - ZAMMITO

Insurance Agency, Inc.
95 Rosemary Street
Norwood, Ma. 02062
Tel. 762-6732

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbiotos Kardoienės įdainuotų dainų ir arijų plokštele. Kaina \$6.00. Paštu nesimėčiame.



173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

E. KARDELIENĖS DAINŲ PLOKSTELĖ

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbiotos Kardoienės įdainuotų dainų ir arijų plokštele. Kaina \$6.00. Paštu nesimėčiame.

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbiotos Kardoienės įdainuotų dainų ir arijų plokštele. Kaina \$6.00. Paštu nesimėčiame.

Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADIO VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC ir WWEL

Vedėjas PETRAS VISCINIS

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų - eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas: AN 8-4028

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., išskyrus šventadienius ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

SAVE AT A GREATER RATE

7.90% effective rate on 4-year term deposit certificates \$1000 minimum

7.08% effective rate on 2 1/2-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.81% effective rate on 1-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.00% effective rate on 90-day notice \$500 minimum

5.47% effective rate on regular amount

The Federal regulations affecting these new savings certificates allow premature withdrawals on savings certificates funds provided rate of interest on amount withdrawn is reduced to the passbook rate (5% a year) and 90 days interest is forfeited.

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

BANKO SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard
Dorchester, Mass. 02122
Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS - nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

Nuošimčiai priskaitomi nuo įdėjimo dienos kas mėnuo.

Pilnas draudimas

Bankas veikia jau 109-juosius metus

Šio banko direktorių taryboje yra

adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai

Turtas (Assets) yra virš \$274,000,000

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

V E I K I A

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS nuo 1 iki 10 val. v.
Telefonas: 268-1055

— SKANI LIETUVIŠKA PICA

— KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečiadienį 8 val. vak. užkandinės kambary. Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO LIETUVIŠKI PIETOS (balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai)

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, So. Boston, Mass. 02127

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą arba perkant prekes tiems siuntiniams, sąžiningai patarnauja

Globe ParcelService, Inc.

C/O

Trans-Atlantic Trading Co

393 West Broadway, P.O.B. 116
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos kasdien: 9-5

šeštadieniais 9-2

Vedėja Aldona Adomonis

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas ploktes. Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apšuvimo, maišelių ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigų ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsuktas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti giminės čia pas save į svečius ar sukeliniam apgyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę patikrinkite. Vedėjas A. Schyrinski

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS IS BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nušimintomis kainomis.

Atidaryta darbo dienos nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o šeštadieniais - nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

399 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-0088